

# 基于职业需求分析的高职口腔医学技术专业英语 ESP 课程研发和实践

——以惠州卫生职业技术学院口腔医学技术专业为例

余珍珍 魏 珊 黄 晴 曾艾玲

惠州卫生职业技术学院, 中国·广东 惠州 516008

**【摘要】**中国在近十年内迅速发展为全球最大的义齿制造国,人才需求在培养数量和质量上都有极大缺口。本项目基于国内缺乏口腔医学技术专业英语教材和系列教学资源的背景和职业需求分析,对口腔医学技术专业英语课程进行开发和实施,弥补相关教学资源的空白,更好地服务于高素质技能型人才培养目标。

**【关键词】**口腔医学技术, 职业需求, 课程开发和实施

**【基金项目】**广东省高职教育医药卫生专业教学指导委员会 2018 年教育教学改革课题项目(项目名称:基于工作岗位需求的行业英语课程开发——以口腔医学技术专业英语课程开发为例)(课题编号:2018LX067)。

## 引言

中国在近十年内迅速发展为全球最大的义齿制造国,全世界的义齿加工业务有 60%-70% 在中国。我国与各国的义齿加工业务,技术交流和材料设备的国际贸易交流也越来越频繁。在此背景下,国际人才需求在培养数量和质量上都有极大缺口。因此,口腔医学技术专业的教学培养体系越来越受到行业关注和重视,于是学习并引进德国、日本等发达国家培养口腔医学技术专业人才的先进职教理念和优质教学资源成为大势所趋。其中被普遍认可的是,构建我国基于岗位需求的口腔医学技术专业实践性教学体系,建立“理实一体化”的教育模式,切实提高学生的实践操作动手能力,并为行业培养具有国际视野的高素质牙科技术人才成为口腔医学技术专业的人才培养目标。但口腔医学技术专业人员的英语听说能力不强,是普遍现象。因此,顺应时代潮流和市场需求,为口腔医学技术人员开设专业英语课程,努力提高学生专业英语水平是首要任务。为了进一步强化高职口腔医学技术专业学生的职业技能培养,有必要进行专业校本教材建设以及相应的教学改革,以实现“以就业为导向、以能力为本位”的课程改革目标。以下笔者将从 ESP 教材的编写,教材建设要解决的问题,教学实践,教学评价来阐述这个问题。

## 1 ESP 教材编写的背景

ESP 是 English for Specific Purposes 的缩写,译称“专门用途英语”,指与某一学科或某一职业相关的英语,是为了满足学习对象的特定需求和特殊目的而设计的英语课程(Hutchinson & Waters, 1987)<sup>[1]</sup>。也就是说使用英语来学习专业知识,是基于学习者的特定需求和目标来开设的英语课程,目的是培养学习者在特定工作环境中不仅能运用英语阅读专业书籍和书面材料,而且能通过英语顺利进行工作交流。以我校“口腔医学技术专业英语”作为例子,“口腔医学技术专业英语”是我院口腔医学技术专业的一门基础课程,课程组通过深入分析和研究口腔医学技术专业职业岗位需求,明确专业岗位的知识、技能和素质目标的基础上,先后编制了课程标准和教学计划,并不断修改完善。口腔医学技术专业是融合了理论和工艺操作的复合型专业,市面上的教材一方面是大部分偏向临床口腔英语,缺乏实际操作部分的教学内容;另一方面是专业内容范围太广,针对性不强,与我校学生

水平不相符。通过对学院口腔医学技术专业产教融合的企业惠州市鲲鹏义齿有限公司的研究调查显示,企业对口腔医学技术专业的人才需求主要涉及义齿的生产,加工,销售,外贸跟单等相关岗位。其中外贸跟单的业务占比例较大,因此既有口腔医学技术专业专业知识,又懂得专业英语的人才是个巨大的缺口。从 ESP 应用上来看,产教融合的企业工作包括读懂基本的口腔产品说明书(包括仪器),看懂义齿设计单和制作工艺要求,能用英文简单介绍产品,进行产品宣传。能看懂,填写英文义齿单,能就英文义齿设计单的问题进行简单交流,并能用英语简单介绍制作工艺要求。能看懂并操作电脑制作牙模的专业软件,例如 CAD 牙齿设计软件。因此,根据对产教融合的企业进行调查和交流,我院口腔医学技术专业的学生在第三学年去实习之前,需具备上述的专业知识和操作技能。在这样的前提下,开发编写适应高职教学实际和我院学生需要的校本教材显得日益迫切和必要。

## 2 教材建设要解决的问题

### 2.1 加强基础学科专业的语言学习

首先职业教育的目标是培养技能应用型人才,这就要求教材内容除了理论知识外,还应包括知识的应用。其次,现有教材在内容的选择上偏重经典理论和基础知识,缺少体现新材料、新技术、新工艺、新技能的知识<sup>[2]</sup>,这与高职专业设置要紧密联系行业服务链的要求不相适应。因此,在《口腔医学技术专业英语》校本教材编写中将增添新材料、新技术知识如 CAD/CAM 义齿技术、种植义齿技术以及 CAD/CAM 牙齿设计软件操作的英语表达。加之,在编写过程中,考虑到教学对象(医学类高职生)普遍基础较弱,缺乏医学英语专业词汇的积累,会选择了通识、简单、有趣的专业内容,以及与专业或职业密切相关的语言、知识和技能进行编写。

### 2.2 增加实操沟通知识,突出职业素养核心能力

本专业毕业生就业岗位主要有义齿加工企业、口腔医疗机构、齿科器材研发与销售和口腔医学网站管理,其中义齿加工企业是绝大多数学生选择的就业途径。随着互联网+时代的到来,国际贸易交流越发频繁,毕业生既有口腔医学技术专业专业知识,又懂得使用专业英语进行沟通交流,识记口腔医学技术及设备相关专业词汇,识读外贸加工单,商务往来信件和装箱单。为了满足现代

义齿加工企业对于技师拥有良好医技实操沟通能力的要求, 本课程的校本教材应增加沟通所必需的知识与能力, 突出学生职业技能的培养, 极大提高学生的职业技能, 提高工作胜任力。

### 3 教学实践

#### 3.1 学情分析

口腔医学技术专业英语课程设置在大一阶段第二学期, 与第一学期的公共英语衔接, 而第一学期的专业课程也让学生具备了口腔医学技术的专业知识, 为第二学期的专业英语课程做好铺垫。总体而言, 学生具有以下特征: (1) 75% 的学生英语基础较扎实, 具备基本的阅读, 写作能力, 但医学类词汇不足, 听说能力较为薄弱。因此需加强英语在真实情景下的实际运用。(2) 在互联网+ 时代的影响下, 学生对新科技的学习方式感兴趣, 搜索学习信息能力增强, 利用多元化的学习模式有利于提高学习专业医学知识的兴趣。

#### 3.2 教学目标

1. 能识记并使用牙体解剖、牙位、口腔材料、生产流程, 边线类型, 制作材料, 金属设计类型, 活动义齿和种植牙等方面的专业英语词汇。 2. 能书写及翻译义齿加工单。

3. 能识别和操作如 CAD/CAM 牙齿设计软件。

#### 3.3 教学内容

根据人才培养方案和课程教学目标, 同时考虑学生的知识结构特点选取课程教学内容, 共 44 个课时, 包括口头交际英语模块、专业英语知识模块和拓展实操英语模块三个部分, 其主要内容及学时安排如下:

表1 《口腔医学技术专业英语》课程内容和学时安排

知识单元	授课内容	课时分配
口头交际英语模块	预约和口腔清洁对话	2
	龋齿和牙周治疗对话	2
	咬合不正对话	2
	局部麻醉和拔牙对话	2
	活动义齿对话	2
	种植牙对话	2
专业知识英语模块	固定义齿专业英语	4
	可摘义齿专业英语	4
	义齿制作材料专业英语	4
	全口义齿专业英语	4
	口腔正畸专业英语	4
	数字化软件操作	4
拓展实操英语模块	外贸加工单翻译	4
	外贸业务流程和邮件撰写	4
	学时合计	44

### 4 教学方法

通过完成前期教材的编写, 笔者对 2017 级和 2018 级的口腔医学技术专业学生进行教学实践。教学方法是教学实践过程最重要的组成部分之一, 针对不同的学习目的和任务, 选择合适的教学方法是至关重要的。由于根据笔者在《口腔医学技术专业英语》的教学过程中的浅薄经验, 简单分享几个教学方法。

#### 4.1 直观演示法

直观演示法指在教学过程中提供实物, 图片, 道具, 模型等展示说明给

学生, 能更生动形象的掌握所学的知识。例如, 在牙体解剖学 (Dental Anatomy) 和牙位的学习中, 我们可以把切牙 (Incisor)、侧切牙 (Lateral Incisor)、尖牙 (Canine)、前磨牙 (Premolar)、磨牙 (Molar) 的实物道具依次展示给学生观察, 了解牙齿各自位于口腔的具体位置, 然后邀请学生上台选择各自扮演的牙齿, 当老师念到 Canine 时, 扮演 Canine 的学生就立刻举手应答。通过这种教学方法, 使得枯燥的口腔专业词汇变得有趣好玩, 提高学生的学习积极性。

#### 4.2 情景教学法

情景教学法指在教学过程中, 教师根据教学内容引入或创设具有一定情

绪色彩, 生动具体的场景, 以引起学习者一定的感性体验, 帮助学习者理解教学内容的教学方法。<sup>[4]</sup> 创设具体的学习场景是口腔医学技术 ESP 英语课程教学实施的重要环节, 让学生身临其境感受外贸业务职场中遇到的困难该如何解决。例如, 创设“外贸加工单咨询”场景, 在教室模拟现实生活的工作场景, 外贸员小刘接收到一封来自英国的一家义齿加工单询价的邮件, 学生扮演外贸员, 完成翻译加工单英语专业词汇, 查询价格, 撰写邮件等工作。通过情景教学法, 激发学生的兴趣, 发挥学生的创新能力, 使他们在完成任务的过程中感受到“实”, 帮助他们掌握实际的用语技能和专业英语词汇。

#### 4.3 翻译法

翻译法是 ESP 教学过程中的重要方法之一。通过翻译两种不同的语言对

比, 学习者生不仅能掌握语言技能, 还能使学习者了解英汉两种语言和文化差异。教师可以搜集国内外的学习资源, 例如内容经典的基础文献, 尤其是教学机构之外的学习资源 (例如 TED 演讲、网易公开课等), 通过教师的翻译帮助学习者扩展专业词汇, 强化阅读与写作翻译能力, 这对于学习者今后阅读或撰写科研论文, 拓展国际视野具有较好的帮助。

### 5 课程考核评价

合理的课程考核制度不仅能检验出学习者对此课程知识掌握的程度, 而且能对教师的教学工作起积极的指导作用。传统英语考试有主观试题和客观试题两部分, 包含了听力、单选、阅读理解、翻译和写作等题型。但口腔医学技术专业英语与基础英语的侧重点不同, 结合课程目标和特点, 我们采取笔试和口试两部分。笔试考试主要考察学生的专业词汇, 阅读能力和翻译能力。口试以小组合作的形式, 抽取一个有关工作岗位需求的任务, 通过小组分工合作演练, 现场演示出来, 教师与师生给予评价。通过此种考核方式, 全方位的了解学生对此课程知识点的掌握情况, 从而不断完善教学方式。

#### 5.1 教学评价

根据笔者的教学反思和学生给予的教学反馈, 口腔医学技术专业英语课程有以下的优势和不足。

#### 5.2 优势

通过口腔医学技术专业英语课程的学习,特别是在国际化经济快速发展的

背景下,学生具备了更广阔的就业方向。具有口腔医学技术专业,以及扎实的英语基础,毕业生不仅可以从事义齿加工企业、口腔医疗机构的工种,也可以选择齿科器材研发与销售和口腔医学全球网站管理的工种,为将来的就业选择添砖加瓦。同时,口腔医学技术专业英语课程也使学生开阔了国际视野,英语是一门沟通工具,通过这个敲门砖,毕业生可以摄取更多前沿的专业信息,紧跟行业发展的脚步,不断创新工艺和专业知识,提高核心竞争力。

### 5.3 不足

一是专业英语的师资匮乏。既具备口腔医学技术专业,又具备扎实的英语

水平的教师非常急缺。目前该校该课程是由英语专业教师担当,因此在专业知识内容的讲授需要加强深度,讲透知识点还需下功夫。二是授课形式单一。由于口腔医学技术专业英语较为枯燥乏味,缺乏趣味性,可以通过网络翻转课堂,慕课,微课,借助多媒体工具,提高学生的学习积极性,增强教学效果。

## 6 总结

综上所述,开设口腔医学技术专业英语课程的势在必行的。结合本校高职学生的特点,打造出基于行业需求的行业英语课程是非常必要的。总体而言,口腔医学技术专业英语课程的教与

学还处于探索阶段,还需要不断完善和改进,通过多收集学生的反馈,不断打磨教学方法,改进专业教学教材,从而培养出更多具有“专业”加“英语”的复合型工匠人才。

### 参考文献:

[1] Hutchins, T & A, Waters. 1987. English for Specific Purposes. Cambridge: Cambridge University Press.

[2] 余祖文, 谭维奇, 张鹏顺. 关于职业院校校本教材建设的几点思考职业教育研究, 2008 (10): 132—133.

[3] 宋毅, 许少平. 高职口腔医学技术专业校本教材建设的探索与研究——以《口腔疾病治疗技术》为例教师.

[4] 陈香香. 任务型教学法和情景教学法在高职英语课堂教学中的综合应用[J]. 科教导刊, 2011 (8).

[5] 何勇. 高职院校口腔医学技术专业英语课程的教学实践与思考[J]. 教育教学论坛, 2019, (35): 262-264.

[6] 李月, 翟晓棠, 何勇, 等. 基于职业实践的高职口腔医学技术专业课程改革[J]. 中国职业技术教育, 2015, 000(008): 124-128.

[7] 王静莹. 基于ESP需求分析的高职英语教学研究与实践[J]. 花炮科技与市场, 2019, No. 99 (02): 82-82.

### 作者简介:

余珍珍, (1985.4-) 女, 汉, 广东人, 职称: 讲师, 学历: 硕士研究生, 研究方向: 英语教学。

(上接202页)

于城市教师。部分教师反应培训的实效性和针对性不强,不利于新手教师学习。其次,评优评先指标少且公平性还存在提高。某些学校认为免费师范生就业意向不稳定,不愿给他们机会参与评选,甚至有“内定”嫌疑。而且部分老教师“抱团取暖”,在评选上“排挤”新手教师,主要是免费师范生教师。所以,学校层面应给予免费师范生一定的机会,增加他们的留职意愿,强化学校师资力量。

### 1.2 内在影响因素——人际关系

人际关系方面包括是否与领导的和睦相处、同事间是否互帮互助彼此关怀等。

通过与免费师范生教师交流,他们的人际关系存在以下问题。首先,同事间接触机会较少。部分教师未担任班主任,所以基本上除了完成规定的教学任务,其他活动参加得不多,这样与其他同事的交往机会减少,而且不担任班主任,大家聊天的话题也相对少些,与学生和家长打交道的能力也相对弱一点。其次,惧怕领导。与领导谈话次数少,领导也很少给予他们关心和爱护,因此见到领导宁愿绕道而行。

## 2 总结

本文基于上述6个维度重点调查免费师范生在古蔺地区从事教师工作的职业满意度,探究其职业满意度的总体情况及影响因素,希望引起学校和教育部门的关注,旨在推动乡村教育师资队伍稳定性建设、乡村教育教学质量的提升以及教育育人振兴乡村目标的有效实施。

### 参考文献:

[1] Gattiker, U., & Larwood, L. 1988. Predictors for manager's career mobility, success and satisfaction[M]. Human Relations: 569-591.

[2] 付义朝, 付卫东. 首届免费师范毕业生工作生活满意度及其影响因素分析[J]. 教师教育论坛, 2013 (1): 83-87.

[3] 关成华, 邢春冰, 陈超凡. 中学教师的职业满意度与流动意愿及其影响因素研究——来自中国教育追踪调查数据(CEPS)的经验证据[J]. 北京社会科学, 2021 (03): 84-102.

[4] 高巍. 首届免费师范生就业状况及就业心理研究——基于某部属师范大学的调查[J]. 国家教育行政学院学报, 2012 (06): 77-81.

[5] 国务院办公厅. 国务院办公厅转发教育部等部门关于教育部直属师范大学师范生免费教育实施办法(试行)的通知[Z]. 国办发[2007] 34号.

[6] 王乃一, 何颖. 免费师范生就业满意度调查及其思考——以华东师范大学为例[J]. 教师教育研究, 2014, 26 (02): 65-71+49.

[7] 温家宝. 肩负起教书育人的神圣使命——在北京师范大学首届免费师范生毕业典礼上的讲话[J]. 人民教育, 2011 (13): 2-4.

### 作者简介:

李娜 (1995.07-), 女, 汉族, 四川泸州人, 成都理工大学在读研究生, 研究方向: 外语教学理论与实践。

钟雁玲 (1995.07-), 女, 汉族, 四川德阳人, 成都理工大学在读研究生, 研究方向: 外语教学理论与实践。